

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                                        |                                                        |                                                |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr.<br><b>50095357</b> | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.<br><b>51230333</b>        | GiornoSped.<br>Versandtag<br><b>2025-05-21</b> |
| Cod.cl.<br>Kunden-Nr.<br><b>024466</b>                 | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr.<br><b>91000733</b> | Pagina<br>Seite<br><b>1</b>                    |
| Ns. rif.<br>Unsere Zeichen<br><b>SP/HMK-PK</b>         | Tel.int.<br>Hausruf                                    |                                                |

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno

BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

504045773

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

FCA

HERZOGENAURACH

| No. pos.<br>Pos.-Nr. | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr.     | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge        | Indice collo / Kolli - Index |
|----------------------|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-------------------------|------------------------------|
|                      |                                              | VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728<br>FORNITURA EU                  |                         |                              |
| *****                | Numero d'ordine                              | 0226389                                                                |                         |                              |
|                      | Bolla                                        | 50095357                                                               |                         |                              |
|                      | Magazzino                                    | 73/5061                                                                |                         |                              |
|                      | N. ordine cliente                            | 550003885902                                                           |                         |                              |
|                      | Vostro riferimento                           | 411                                                                    |                         |                              |
|                      | Dati supplementari                           | 20181212                                                               |                         |                              |
| 0010                 | Nr-art-clie                                  | 9009003679                                                             |                         |                              |
|                      |                                              | 092934439-7069-10                                                      |                         |                              |
|                      | 092-934-439                                  | F-613215.03.K/0-6L+6-18#N                                              | 6264                    |                              |
|                      |                                              | COM-Code DI                                                            |                         |                              |
|                      | Paese origine                                | GERMANIA                                                               |                         |                              |
|                      | Charge                                       | 0109030754                                                             | di cui                  | 2088# 954242223 001          |
|                      | Charge                                       | 0109542299                                                             | di cui                  | 2088# 954294515 003          |
|                      | Charge                                       | 0110402827                                                             | di cui                  | 2088# 954400455 002          |
|                      | Lista imballi del DDT (gestione vuoti):      |                                                                        |                         | Descriz. clienti             |
|                      | 3 P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG      |                                                                        |                         | TBA-500274                   |
|                      | 216 P-42-GN18-225X72X69-15 Tube 72X69x225-PE |                                                                        |                         |                              |
|                      | 3 P-26-SGP3 Pallet 795X599X160-INA-HLZ       |                                                                        |                         | TBA-500273                   |
|                      | 216 P-42-BL9-225X87,5X84-9 Tube 87.5X84x225  |                                                                        |                         |                              |
|                      | 24 P-14-C0328 SLC GR-395X299X280-PP          |                                                                        |                         |                              |
|                      | Lista pacchi per spediz.:                    |                                                                        |                         |                              |
|                      | Nrsped/Index                                 | Kolli                                                                  | PesoL. tara Nr.espresso |                              |
|                      | MW PAL                                       | 800 X 600 X 720 mm                                                     |                         |                              |
|                      | 51230333-001                                 | 954242223                                                              | 83,4 39,6 3404          | 76439542422234               |
|                      | 51230333-002                                 | 954400455                                                              | 83,0 39,2 3404          | 76439544004551               |
|                      | 51230333-003                                 | 954294515                                                              | 84,0 40,2 3404          | 76439542945153               |
|                      | Somma per spediz.                            | 51230333 3 colli                                                       | 250,4 119,0             | 1,037 m3                     |

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
Via dei Ciclamini, cnc - 70026 Modugno (BA)

26 MAG 2025

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER, LUDWIGSBURG

Continuazione 2

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

12:20

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                     |                                     |                           |
|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr. | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.        | GiornoSped.<br>Versandtag |
| 50095357                            | 51230333                            | 2025-05-21                |
| Cod.cl.<br>Kunden-Nr.               | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr. | Pagina<br>Seite           |
| 024466                              | 91000733                            | 2                         |
| Ns. rif.<br>Unsere Zeichen          | Tel.int.<br>Hausruf                 |                           |
| SP/HMK-PK                           |                                     |                           |

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno

BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condit. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

FCA

HERZOGENAURACH

| No. pos.<br>Pos.-Nr.                                                                                                                                                            | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr. | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge | Indice collo / Kolli - Index |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------|
| <p><b>AVIEXP50095357</b></p> <p>A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo<br/>INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.</p> |                                          |                                                                        |                  |                              |
| <p>Ufficio Spedizioni<br/>Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3<br/>DE-91074 Herzogenaurach<br/>SWGHA-CLD1 Christian Manzer, Tel. +49(9132)82 88461</p>         |                                          |                                                                        |                  |                              |

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

12:20



seit über  
**59**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 25-005165 vom 20.05.2025

Ludwigsburg, 21.05.2025

Seite 1 von 2

25-005165

|                                                                                                                                                                                                                |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                                          |                                 |                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br>SCHAEFFLER<br>TECHNOLOGIES AG & CO. KG<br>INDUSTRIESTRASSE 1-3<br>91074 HERZOGENAURACH                                                                                       |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                       |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                             |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>26.05.2025</b>                 |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>HERZOGENAURACH</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>21.05.2025</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                              |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                              | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b> | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                              | 50095495                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         | Getriebeteile                                            | 7.079                           | 73,58                |
| 2                                                                                                                                                                                                              | 50111123                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                              | 50098553                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                              | 50095334                                 | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 5                                                                                                                                                                                                              | 50095330                                 | 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 6                                                                                                                                                                                                              | 50095487                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 7                                                                                                                                                                                                              | 50094307                                 | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 8                                                                                                                                                                                                              | 50084978                                 | 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 9                                                                                                                                                                                                              | 50093271                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 10                                                                                                                                                                                                             | 50095468                                 | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 11                                                                                                                                                                                                             | 50095360                                 | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 12                                                                                                                                                                                                             | 50095357                                 | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 13                                                                                                                                                                                                             | 50095354                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 14                                                                                                                                                                                                             | 50095337                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| Summe:<br>Total:                                                                                                                                                                                               |                                          | 46,00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | COLLI                                         |                                                          | 7.079,00                        |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                            |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                   |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.<br>Via del...<br>26.05.2025<br>"Ricevuta con riserva di verifica di qualità e quantità"                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>19 Kfz</b><br>Anhängen<br>Fahrer<br>Amtliches Kennzeichen<br>Nutzlast in t                                                                                                                                  |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                                          |                                 |                      |